

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
between
THE OHIO STATE UNIVERSITY, COLUMBUS, OHIO, U.S.A.
and
NORTHEAST FORESTRY UNIVERSITY,
HARBIN, HEILONGJIANG, P.R.CHINA

In accordance with a mutual desire to promote further cooperation in higher education between the United States of America and the Peoples Republic of China, Northeast Forestry University, Harbin, Heilongjiang, P.R. China, and The Ohio State University, Columbus, Ohio, USA enter into this formal agreement for the purpose of educational and cultural exchange.

The two institutions have found it mutually beneficial to initiate the following cooperative activities:

- (1) Exchange of theses, teaching materials, and other scientific and technological literature
- (2) Research collaboration
- (3) Exchange of faculty and scholars for lecturing, advanced studies, and research
- (4) Conduct of joint workshops, symposia, etc. on topics of mutual interest
- (5) Exploration of potential student exchanges, including education abroad programs. (Student exchanges shall require separate written agreements between the parties)

It is understood that the details of joint activities, conditions for utilization of the results achieved, and arrangements for specific visits, exchanges, and all other forms of cooperation will be negotiated for each specific case. All specific arrangements will require separate written agreements. It is also understood that any financial arrangements will be negotiated in each specific case and will depend upon the availability of funds. Each party agrees to seek financial resources for supporting such exchanges and collaboration.

This agreement will be in force for a period of five (5) years from the latest date appearing below. It may be renewed for additional periods of five years if both institutions, acting independently, agree in writing to renew it at least six (6) months before it expires.

Liaisons:

Each party will designate a contact for implementing the terms of this agreement.

The Ohio State University

Roger Williams, Ph.D.
Associate Professor
School of Environment and Natural
Resources
williams.1577@osu.edu
+01-614-688-4061 (Office)
210 Kottman Hall
2021 Coffey Road
Columbus, OH 43210

Northeast Forestry University

Hongzhi Sun, Ph.D.
Director of International Cooperation Office
Northeast Forestry University
hzsun@nefu.edu.cn
+86-0451-82190338
Hexing Road 26,
Harbin 150040, China

SIGNATORIES:

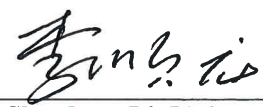
THE OHIO STATE UNIVERSITY

NORTHEAST FORESTRY UNIVERSITY

 2018.9.25

Cathann A. Kress **Date**
Vice President, Agricultural Administration
Dean, College of Food, Agricultural, and
Environmental Sciences
The Ohio State University

Hongzhi Sun, Ph.D. **Date**
Director of International
Cooperation Office
Northeast Forestry University

 2018.9.25

Michael Papadakis **Date**
Interim Senior Vice President of Business
and Finance & Chief Financial Officer
The Ohio State University

Shunlong Li, Ph.D. **Date**
Vice President
Northeast Forestry University

美国·俄亥俄州·哥伦布 俄亥俄州立大学与
中国·黑龙江·哈尔滨 东北林业大学
谅解备忘录

依照中美两国推进高等教育深入合作的共同意愿，秉持教育与文化交流的目的，美国俄亥俄州 哥伦布市 俄亥俄州立大学，与中国 黑龙江省 哈尔滨市 东北林业大学，签订此正式协议。

双方认为开展下述合作活动互利共赢：

- (1) 论文、教学资料及其他科技文献交流
- (2) 研究合作
- (3) 以讲座、进修及研究的形式开展教师学者互访
- (4) 基于共同感兴趣的专题开展研讨班、座谈会等
- (5) 研究探讨可能的学生交流活动，包括学生海外学习项目(学生交流项目须双方另行签署单独协议)。

双方公认，一切与联合活动、利用所获成果的条件、访问交流安排，以及其他任何形式合作相关的具体细节均需根据每个特定的情况进行协商，所有具体安排均需有单独的书面协议。双方亦公认，任何财务安排均根据每个特定的情况进行协商，且取决于资金可用性，双方均同意为支持此类交流合作寻求财政资源。

此协议自双方最后一人签字后开始生效，有效期五年。如双方均在独立自主状态下书面同意续签此协议，此协议可再延续五年有效期，续签需在此协议有效期满六个月前进行。

联络人:

双方各指派一名联络人负责落实此协议条款。

俄亥俄州立大学

环境与自然资源系 副教授

罗杰·威廉姆斯 博士

Williams.1577@osu.edu

+01-614-688-4061 (办公室)

俄亥俄州 哥伦布市

科菲路 2021 号 科特曼教学楼 210 室

邮编 43210

东北林业大学

东北林业大学国际合作处 处长

孙洪志 博士

hzsun@nefu.edu.cn

+86-0451-82190338


中国 哈尔滨市 和兴路 26 号

邮编 150040

签约人:

俄亥俄州立大学

东北林业大学



俄亥俄州立大学

日期

农业行政副校长

食品, 农业与环境科学学院院长

卡珊·A· 克雷斯



东北林业大学

日期

国际合作处处长

孙洪志



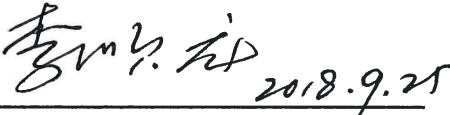
俄亥俄州立大学

日期

商务金融临时高级副校长

首席财务官

迈克尔·帕帕扎基斯



东北林业大学

日期

副校长

李顺龙